Indicazioni preliminari

I vocaboli trattati in questa sezione non rientrano nel programma di esame ma sono a disposizione degli studenti quale ulteriore occasione per comprendere meglio i meccanismi che regolano l'evolversi delle lingue germaniche antiche.

Gli esempi citati si concentrano in modo schematico su aspetti etimologici e fonetici, esulando da approfondimenti di carattere semantico e morfologico.

Le parti inerenti la fonetica sono indicate in porpora, quelle legate al significato in blu.

Nelle sezioni inerenti la fonetica l'indicazione (Sp., p.) si riferisce ai relativi passi nel manuale della prof.ssa Paola Spazzali, *Appunti di linguistica germanica*, Milano, Cuem, 2006, inserito nel programma d'esame (modulo A).

Legenda

* forma ricostruita

// fonema

< > grafema

< deriva da

> si evolve in

aat. antico alto tedesco

ags. anglosassone

an. antico nordico

as. antico sassone

celt. celtico

F femminile

gen. genitivo

germ. germanico

got. gotico

gr. greco

ie. indoeuropeo

lat. latino

M maschile

mat. medio alto tedesco

N neutro

nom. nominativo

Run. unico

sg. Singolare

terra

```
an. bjooð 'terra' 1. < germ. * beðō
                                                 : germ. *-\bar{o} in an. si indebolisce > -u (Sp., p. 39),
                                                 provocando frattura (Sp., p. 37s).
                        < ie. *bhedh- 'scavare' (cfr. lat. fodere): questa radice potrebbe aver sviluppato – con una
                        sorta di inversione di significato – termini con l'accezione di 'superficie'.
                                                 : in germ. l'esito delle occlusive sonore aspirate ie. è
                                                 regolare (Sp., p. 42); in posizione iniziale la fricativa sonora
                                                 si occlude (Sp., p. 52).
                   2. < celt. bioth 'mondo'
                                           got. aírþa
                                                 : germ. *e > got. i (fenomeno spontaneo) (Sp., p. 30); got. i
                                                 + r > /\varepsilon/ con grafia < ai > (Sp., ibid.).
                                                 : il suffisso tematico *-\bar{o} in an. si indebolisce > -u (Sp., p.
an. jorð
                                                 39), provocando frattura (Sp., p. 37s); per la fricativa (Sp.,
                                                 p. 51).
ags. eorbe
                                                 : frattura causata dal nesso liquida+consonante (Sp., p. 36s);
                                                 benché non segnalata graficamente la fricativa si è
                                                 sonorizzata in ambiente sonoro (Sp., p. 51).
as ertha
aat. erda
                                                 : germ.*b > aat. d (Sp., p. 51).
                        < germ. *erþō
                                              Si tratta di un ampliamento in dentale di un più antico termine *erō,
                        ancora attestato come apax nel Wessobrunner Gebet aat., da confrontarsi perciò col termine
                        greco έρα 'terra'.
                                               ♦♦♦ ♦♦ ♦ ♦♦ ♦♦♦
got. aurahjons 'tombe, cimitero'1
an. aur-r 'ghiaia'
an. eyr-r 'banco di sabbia'
                                                : <ey> è esito di metafonia da r sul dittongo au (Sp., p. 34).
ags. ēar 'terra'2
             < germ. *aura(z) 'sabbia, terra'
                                                : tutti gli esiti del dittongo /au/ sono regolari (Sp., p. 23s).
                                           ♦♦♦ ♦♦ ♦♦ ♦♦♦
got. gards 'casa, famiglia'
                                                 : la fricativa è resa regolarmente con <d> (Sp., p. 52s); germ.
                                                 *-z > got. s in posizione finale (Sp., p. 49).
an. garðr
                                                 : germ. *-z > \text{an. } r \text{ per rotacismo (Sp., p. 48s)}.
```

¹ Presso i Germani le tombe erano spesso costituite da un tumulo di terra.

² Nel poemetto runico ags. è il nome di una runa, presente solo nella serie ags. del *fuporc*, il cui valore fonetico è /ea/. Sulla base del contenuto della strofa il suo significato viene circoscritto a 'terra, terreno, base , humus' fino ad arrivare a quello di 'tumulo, tomba'; la strofa dice infatti: 'ear è odiosa per ogni uomo, / quando sicuramente la carne inizia, / cadaverica, a raggelare, a scegliersi la terra, / pallida, come compagna di letto; i frutti cadono, / le gioie svaniscono, gli uomini si disperdono'.

ags. *geard*

: germ. *a > ags. α (Sp., p. 20), che provoca poi palatalizzazione della velare precedente (Sp., p. 56ss). Tutto il nesso ha grafia <gea-> e pronuncia / $j\alpha$ /. La medesima grafia (e pronuncia) potrebbe anche essere indicativa di un fenomeno di frattura di α seguita dal nesso liquida+consonante (Sp., p. 37).

as. *gard* 'recinto, abitazione' aat. *gart* 'cerchio'

: la fricativa dentale sonora si è occlusa e desonorizzata (Sp., p. 52 e 54s).

< germ. *garðaz 'terra', cioè, quella porzione di terra ben delimitata che viene coltivata e su cui si insedia una stirpe³.

< ie. *gherdh-/ghordh- indicava 'recingere, circondare' e continua anche nel lat. hortus 'orto'; cfr. col grado -e- germ. *gerðō > got. gairda 'cintura', an. gerð

: in germ. l'esito delle occlusive sonore aspirate ie. è regolare (Sp., p. 42); in posizione iniziale la fricativa sonora si occlude (Sp., p. 52); regolare anche il passaggio ie. *o > germ. *a (Sp., p. 16).

In unione all'aggettivo germ. *miðjaz 'medio' < da un più antico *meðjaz < ie. *medhios

(innalzamento dovuto, forse, alla semivocale successiva; regolare evoluzione della dentale e della vocale scura)

: il gruppo tematico è caratteristico della cl. in -ja- al M. Nom.; germ. *-z > got. s in posizione finale (Sp., p. 49).

: caduta del tema e rotacismo della sibilante desinenziale (Sp., p. 48s).

: geminazione della dentale per effetto della semiconsonante (Sp., p. 50) e conseguente occlusione.

: geminazione della dentale per effetto della semiconsonante (Sp., p. 50) e conseguente occlusione, seguita da desonorizzazione per II mutazione consonantica (Sp., p. 54s).

il termine compare nel composto germ. *miðjagarðaz, che significa letteralmente 'la terra recintata che si trova nel mezzo (dell'universo)' e che è attestato in tutte le lingue germaniche:

got. *midjungards* an. *miðgarðr* ags. *middangeard* aat. *mittilgart*

got. *midjis*

an. miðr

aat. *mitti*

ags., as. middi

got. graba : la fricativa bilabiale sonora è resa con $\langle b \rangle$ (Sp., p. 53). an. grof : il suffisso tematico si indebolisce ad -u (Sp., p. 3

: il suffisso tematico si indebolisce ad -u (Sp., p. 39) e provoca metafonia labiale sulla vocale radicale (Sp., p. 34s); la fricativa bilabiale sonora è resa graficamente con < f > (Sp., p. 52)

p. 53).

: il suffisso tematico indebolitosi ad -u impedisce lo schiacciamento della /a/ radicale (Sp., p. 20); la fricativa

bilabiale sonora è resa graficamente con </br>
(Sp., p. 53).

aat. *graba* : la fricativa bilabiale sonora si è occlusa (Sp., p. 52).

ags. grafu

³ Si noti che uno dei termini germanici più antichi che designano il mondo abitato dagli uomini è composto con *garðaz, cfr. il vocabolo seguente germ. *miðjagarðaz, letteralmente 'la terra recintata che si trova nel mezzo (dell'universo).

< germ. * $grab\bar{o}$ 'fossa, buca'. Sostantivo derivato dalla radice del verbo forte di VI classe germ. * $graban^4$ 'scavare', che continua una radice ie. dallo stesso significato.

an. hris 'cespugli, boscaglia'

ags. hrīs

as. *rīs*

: caduta della fricativa velare iniziale davanti a liquida

aat. *hrīs* < germ. **hrīs*-

< ie. *krei-: la radice indicava la 'sterpaglia' o più genericamente 'qualcosa che cresce' cfr. lat. crinis.

got. marka 'confine'

an. mark 'confine' // mork 'bosco, bosco di confine': il secondo termine mostra metafonia labiale

dovuta al suffisso tematico germ. *ō indolitosi ad -u (Sp., p.

39 e 34s)

ags. *mearc* 'confine, territorio'

: frattura (Sp., p. 36s).

as. marca

aat. marcha 'confine, terra di confine'

: affricazione della velare per II mutazione consonantica

(Sp., p. 54s).

< germ. *marka(n) // germ. *markō cfr. lat. margo 'margine, bordo'. Da un significato originario di 'bordo, delimitazione' le lingue germaniche sviluppano l'accezione di 'confine, terra di confine, marca',

♦♦♦ ♦♦ ♦♦ ♦♦♦

got. *mulda* an. *mold* ags. *molde* aat. *molte*

: nel germanico settentrionale e occidentale la /a/ della terminazione provoca abbassamento della vocale radicale (Sp., p. 28s).

< germ. **mulða*- 'polvere, terra', formazione participiale < ie. **ml*, grado zero della radice ie.**mel*- 'macinare, polverizzare'.

: regolare lo sviluppo della vocale epentetica, in appoggio all'originaria liquida sillabica (Sp., p. 27).

♦♦♦ ♦♦ ♦♦ ♦♦♦

got., an., ags., as. *land* aat. *lant*

: la dentale si occlude nel nesso con la nasale (Sp., p. 52). : la dentale si occlude nel nesso con la nasale poi si

desonorizza per II mutazione consonantica (Sp. 54s).

< germ. *lanð- In got. il termine significa 'campo coltivato' e quindi 'terre ereditarie' oppure 'regione', tutte queste accezioni si ritrovano anche nelle altre lingue germaniche. L'ambito semantico sembra alludere alla primitiva situazione socio-economica delle popolazioni germaniche, presso le quali le terre coltivabili appartenevano di generazione in generazione alla comunità e annualmente venivano ridistribuite fra i vari membri a seconda delle loro necessità. *landa- avrebbe perciò designato propriamente la porzione di terra coltivabile che annualmente veniva assegnata ad ogni membro della comunità. Il termine è attestato anche nel balto-slavo, dove, però, sembra più riferirsi a distese incolte.</p>

4

⁴ Per il paradigma cfr. appendice.

```
got. stabs
an. stabr 'luogo, posto'
                                                : per la grafia della fricativa (Sp., p. 53)
ags. stede
                                                : occlusione della fricativa dentale sonora (Sp., p. 52);
                                                metafonia palatale (Sp., p. 32ss).
as. stedi
                                                : occlusione della fricativa dentale sonora (Sp., p. 52);
                                                metafonia palatale (Sp., p. 32ss).
aat. stat
                                                : occlusione e desonorizzazione della fricativa dentale (Sp.,
                                                p. 52 e 54s).
                        < germ. *sta\delta i(z) 'luogo' < dalla radice verbale ie. *st(h)\bar{a}-/ st(h)\bar{a}- 'stare'
                                        ♦♦♦ ♦♦ ♦♦ ♦♦
an. vollr 'campo aperto, pianura'
                                                : essendo tema M in -u presenta regolare metafonia labiale
                                                nella radice (Sp., p. 34s); assimilazione del gruppo germ. *lþ
                                                > an. ll (Sp., p. 47); rotacismo della sibilante sonora in posiz.
                                                finale (Sp., p. 48).
                                                : frattura per il nesso liquida+consonante (Sp., p. 36s); germ.
ags. weald
                                                *lb > l\delta > ld (Sp., p. 51).
as. aat. wald
                                                : germ. *lb > l\eth > ld (Sp., p. 51).
                        < germ. *walbuz 'pianura'. Nel germ occidentale il termine sviluppa un significato di
                        'luogo non coltivato' e quindi 'bosco'
                                        an. verold
                                                : metafonia labiale al nom. sg., per conguaglio analogico ai
                                                temi -ō, che in uno stadio predocumentario si indebolisce ad
                                                /u/ (Sp., p. 39).
ags. w(e)orold
                                                : metafonia velare (Sp., p. 36); a > \alpha che, però, trovandosi in
                                                sillaba atona, tende a tornare > a e ad oscurarsi > o<sup>5</sup>
                                                occlusione della dentale (Sp., p. 51s).
                                                : |a| > |o| di fronte al nesso |l| + cons. dentale/; occlusione
as. werold
                                                della dentale (Sp., p. 51s).
aat. weralt
                                                : occlusione e desonorizzazione della dentale (Sp., p. 54ss).
                        < germ.occ. *wer-alðiz 'generazione di uomini', composto da:
             1. germ. *wiraz * weraz
                                                : abbassamento (Sp., p. 28s).
                                 got. wair
                                                : germ. *e > got. i (fenomeno spontaneo) (Sp., p. 30);
                                                got. i + r > /\varepsilon/ con grafia < ai >  (Sp., ibid.).
                                 an. verr: rotacismo della sibilante sonora (Sp., p. 48).
                                 ags., as., aat. wer 'uomo'
                                 cfr. lat. vir, <ie. *uiros, probabilmente designava in origine l'uomo nella
                                 sua qualità di marito.
             2. germ. *alðiz
                                 got. alds
                                 an. old
                                                : metafonia labiale al nom. sg., per conguaglio
                                                            ai temi -ō, che in uno stadio
                                                analogico
                                                predocumentario si indebolisce ad /u/ (Sp., p. 39).
                                 Nelle lingue germaniche prevale il significato di 'età, vecchiaia'. E'
                                 documentata anche una formazione in ie. -tró- con esito sonoro per legge di
                                 Verner (Sp., p. 44)
```

⁵ Cfr. A. Campbell, *Old English Grammar*, Oxford, Clarendon Press, 1959, §§ 338; 335-336.

⁶ Cfr. J.H.Gallée, *Altsächsische Grammatik*, Tübingen, Niemeyer, 1993³, § 53b.

germ. *alðraz da cui sono derivati

an. aldr

ags. ealdor : frattura (Sp., p. 36s); occlusione della dentale (Sp., p.

51); anaptissi tra la dentale e la rotante (Sp., p. 40).

as. aldar : occlusione della dentale (Sp., p. 51); anaptissi tra la

dentale e la rotante (Sp., p. 40).

aat. altar : occlusione della dentale (Sp., p. 51) e successiva

desonorizzazione per II mutazione consonantica (Sp., p. 54ss); anaptissi tra la dentale e la rotante (Sp., p.

40).

Il got. attesta solo l'agg. *fram-aldrs*. (anche nelle altre lingue antiche il termine poteva essere un agg.). Il sost. è da intendersi quale astratto verbale dalla radice *al- 'nutrire'⁷.



acqua

ags. wæter : schiacciamento della /a/ radicale (Sp., p. 20 e n. 17).

as. watar

aat. wazzar : spirantizzazione della dentale (*t > /ss/ = <zz>) per II

mutazione consonantica (Sp., p.54ss).

1a. < germ. *wat-ar 'acqua'

got. *watō* (gen. watins) : caduta della nasale.

an. *vatn* : sincope della vocale tematica.

1b. < germ. *wa-tōn 'acqua' < ie. *uod (grado -o-)

an. *vátr* : $*\bar{e}_{l} > \text{an. } \acute{a} \text{ (Sp., p. 18)}.$

ags. $\textit{wáet}^{8}$: $*\bar{e}_{l} > \text{ags. } \acute{\alpha}$ (Sp., ibid.).

2. < germ. *wēt- 'umido' < ie. *uēd (grado allungato)

an. *unnr* : *nb > nn per assimilazione; rotacismo della sibilante

sonora finale.

ags. $\bar{\it y}{\it b}$: caduta della nasale di fronte a fricativa sorda con

conseguente allungamento della vocale precedente (Sp., p.

31), investita poi da metafonia palatale (Sp., p. 32ss)

as. **ūthea** : caduta della nasale di fronte a fricativa sorda con

conseguente allungamento della vocale precedente (Sp., p.

31); gli elementi tematici si mantengono > ea.

aat. *undea* : gli elementi tematici si mantengono > ea.

8 Il segno <\(\delta\)> indica \(/\alpha\)/ lunga.

6

⁷ Per il paradigma cfr. appendice.

3. < germ. *unbi(z) / unbjō- 'onda, mare'. Forse formazione con infisso in nasale da una radice ie. *ut, grado 0 di ie. *uet, a sua volta variante della suddetta radice ie. *uēd/uod/ud-.

an. *haf*

ags. hæf

basso tedesco medio *haf* 9

< germ. *haħa- < germ. *hafjan 'sollevare'10 : alternanza grammaticale nella derivazione del sostantivo (Sp., p. 45s).

< ie. *cap-, cfr. lat. capio 'prendo'; il concetto sembra essere partito o dal moto ondoso che solleva le acque oppure dall'innalzarsi delle maree, che in quella regione sono notoriamente forti.

got. mari-saiws

an. *marr*

: non si è verificata metafonia palatale in quanto non si è conservata la vocale palatale scatenante; rotacismo della sibilante sonora finale (Sp., p. 48) e sincope degli elementi tematici.

ags. mære

: metafonia palatale (Sp., p. 32ss).

1. < germ. *marjaz 'mare'

got. marei

as. meri aat. *mer(i)* $: \langle ei \rangle = /\bar{1}/ (Sp., p. 24).$

: metafonia palatale (Sp., p. 32ss).

: metafonia palatale (Sp., p. 32ss).

2. $< \text{germ.} * mar\bar{\imath}(n) \text{ 'mare'}$

an., ags., as. *mōr* aat. *muor*¹¹

: germ. $*\bar{o} > aat. uo (Sp., p. 20)$.

3. < germ *mōra- 'palude' (grado allungato; cfr. la serie di VI classe) (Sp., p. 59ss +87-90

< ie. *mor- $/m\bar{o}r$ -'essere luminoso' > lat. mare.

got. saiws 'lago, palude'

an. sær / sjór 'mare'

: per il dittongo (Sp., p. 21s); la sibilante finale si è desonorizzata (Sp., p. 49).

:12 1. prima di cadere, la semivocale *w provoca la contrazione del dittongo $> \alpha$; la vocale tematica si sincopa; la sibilante sonora si rotacizza (Sp., p. 48). /

2. $s \alpha i w R < *s a i w a R^{14}$.

⁹ Il termine è limitato alle regioni che si affacciano sul mare del Nord. Si noti che i sostantivi ted. *Haff* 'insenatura' e Hafen 'porto' sono prestiti dal basso tedesco.

¹⁰ Per il paradigma cfr. appendice.

¹¹ Il termine ted. mod. *Moor* è un prestito basso tedesco recepito nel XVII secolo.

¹² Le opinioni circa le forme nordiche sono piuttosto discordi. Per un dettaglio cfr. J. De Vries, *Altnordisches* etymologisches Wörterbuch, Leiden, Brill, 1962², s.v. sær.

¹³ Cfr. A. Noreen, *Altisländische und altnorwegische Grammatik*, Hallen Niemeyer, 1923⁴, § 97.3.

¹⁴ È la tesi formulata da Boer e riportata dal De Vries, *An. etym. Wb.*, cit. alla nota 12.

```
ags. sæ 'mare'
                                                  : *ai > \bar{a} (Sp., p. 21) e subisce metafonia dalla vocale
                                                  palatale seguente (Sp., p. 34s) che poi cade insieme alla
as., aat. sē(o) 'mare, lago'
                                                 : *ai > ē, in sassone come regolare monottongazione del
                                                 dittongo germ., in tedesco a causa della semivocale
                                                 successiva (Sp., p. 21), /w/ si vocalizza > /o/.
                        < germ. *saiwiz / saiwaz 'mare, specchio d'acqua'. Etimologia incerta; verosimile
                        un cfr. con
                                 < ie. *seikw- 'gocciolare, filtrare' > germ. *seihwan<sup>15</sup>.
                                         ♦♦♦ ♦♦ ♦♦ ♦♦
got. wēgs 'tempesta' (al pl. 'onde')
                                                 : assordimento della sibilante sonora finale (Sp., p. 49).
an. vágr 'mare'
                                                 : *\bar{e}_1 > \text{an. } \acute{a} (Sp., p. 18); rotacismo della sibilante sonora
                                                 finale (Sp., p. 48).
ags. wáeg 'acqua mossa'
                                                 : *\bar{e}_l > ags. \alpha (Sp., ibid.).
as. wāg, aat. *wāg 'acqua mossa'
                                                 : *\bar{e}_1 > as., aat. \bar{a} (Sp., p. 18).
                        < germ. *wēgaz- 'acqua, marea, mare': indica genericamente 'qualcosa di mosso' ed
                        è da collegarsi col vb. forte di V classe germ. *wegana(n)<sup>16</sup> 'muovere'.
                                cfr. < ie. *uegh- 'muovere'> cfr. lat. veho,
                                 got. solo ppp. ga-wigana 'scosso': germ. *e > got. i (Sp., p. 30).
                                an. vega
                                 ags., as. wegan
                                 aat. wegan, 'muovere, sollevare, pesare'.
                                         : germ. *e > got. i (Sp., p. 30).
got. rign
an., ags. regn
as. regin
                                                 : epentesi nel nesso /gn/.
                                                 : epentesi nel nesso /gn/.
aat. regan
          < germ. *regna- 'pioggia'. Di origine oscura.
                                         an. fýrr<sup>17</sup>
                                                 : metafonia palatale (Sp., p. 32s).<sup>18</sup>
                                                 : metafonia palatale (Sp., p. 32s)
ags. fyr
                                                 : metatesi delle vocali.
as. aat. fiur
                        < germ. *f\bar{u}-ir/f\bar{u}-r 'fuoco, fiamma';
got. fōn
             (gen. funins)
```

¹⁵ Per il paradigma cfr. appendice.

¹⁶ Per il paradigma cfr. appendice.

¹⁷ Il sostantivo appartiene al lessico poetico ed è penetrato in an. attraverso il medio basso tedesco *vūr*. Cfr. A. Jóhannesson, *Isländisches etymologisches Wörterbuch*, Bern, Francke, 1956, s.v. *peuōr*.

¹⁸ Il termine appartiene alla classe di declinazione in -*i*-, dove il tema provoca metafonesi sulla vocale radicale. Cfr. Noreen, *cit.*, § 392.3.

an. funi

< germ. *fon- 'fuoco, fiamma': nelle due lingue il paradigma è rimodellato.

è un antichissimo termine ie. *peu- (cfr. gr. $\pi v p$); oltre ad un'apofonia al di fuori degli schemi consueti al germanico, il termine seguiva una flessione 'eteroclita', vale a dire il tema presentava alternativamente la nasale e la vibrante¹⁹: got. e an. hanno generalizzato la forma con la nasale; il germanico occidentale e, come innovazione, anche l'an. hanno invece dato la prevalenza alle forme con la vibrante.²⁰

an. *leygr* : metafonia palatale (Sp., p. 32s); rotacismo della sibilante

sonora finale (Sp., p. 48).

ags. *līg* (altra grafia per *līeg*) : metafonia palatale (Sp., p. 32s).

aat. *luog*

as. *lōgna* : il termine presenta un ampliamento in nasale.

< germ. *laug-i-'fiamma, vampa'

Il termine viene ricondotto a una radice ie. **leuk*- 'luminosità' (cfr. lat. *lux* 'luce'). Presenta, secondo lo schema della serie dei vb. ft. di II cl., il grado /au/, nonché legge di Verner (Sp., p. 44s). Dal grado zero vengono per contro tratti:

an. logi: apertura *u > o per influsso del suffisso tematico (si

tratta di temi in -an-) (Sp., p. 28s).

mat. *lohe* : apertura *u > o per influsso del suffisso tematico (si tratta di temi in -an-) (Sp., p. 28s); la fricativa sorda

deriva da I mutazione consonantica (Sp., p. 41ss).

< germ. *lug-/*luh-

la radice ie. **leuk*- è molto produttiva ed attestata in varie altre famiglie linguistiche, cfr. ad. es. lat. *lux*, *lucidus*, ma anche *lucus*, *lumen*, *luna* o gr. λευκός 'bianco'; Anche nelle lingue germaniche derivano da questa radice numerosi termini, tutti rientranti nel campo semantico della luminosità; tra essi si citano:

grado /eu/

1. < germ. *leuh-aða-, con un suffisso in dentale:

got. *liuhaþ* : desonorizzazione della fricativa in posizione finale

(Sp., p. 52s)

ags. *lēoht* (ingl. light)

as., aat. lioht (ted. Licht), 'luce, chiarore'. : in tutto il germanico occ. la /a/ mediana scompare

per sincope (Sp., p. 39); la dentale si occlude e si desonorizza per assimilazione parziale con la frientiva valera corda che la pracada

fricativa velare sorda che la precede.

2. < germ. **leuh-sa*-, con un suffisso in sibilante:

an. liós 'luce'.

aat. *liehsen* 'chiaro' : indebolimento del dittongo (iu>ie a partire dalla fine

del X sec.)

grado /au/

< germ. *lauh-

got. lauh-muni 'bagliore'



²⁰ In ted. Funke 'scintilla' si è conservata l'uscita in nasale.

¹⁹ ie.: nom. *pe#ōr, gen. punés

got. *ūhtwo* an. *ōtta* as. aat. *ūhta*

: ht > tt per assimilazione (Sp., p. 47)

< germ. *unht-won 'penombra, crepuscolo o alba'

: tutte le lingue presentano allungamento della vocale radicale dovuta alla caduta della nasale davanti a fricativa velare sorda (Sp., p. 30s).

< ie. la radice indicava una gradazione di luce e che in varie lingue ie. sviluppa termini che vanno da raggio (cfr. greco $\alpha\kappa\tau i\varsigma$) a 'notte'.

an. brandr 'ciocco, pezzo di legno che brucia': rotacismo della sibilante sonora finale (Sp., p. 48).

ags. *brond* 'incendio' : nasalizzazione della vocale radicale > /o/.

afris. brand, brond 'incendio' : cfr. sopra.

aat. *brant* 'incendio' : desonorizzazione della dentale per II mutazione

consonantica (Sp., p. 54ss).

< germ. *brandaz 'incendio': costruzione perfettiva con suffisso ie. *-to sul grado del preterito del verbo fte. germ. *brennan 'bruciare'. 21.

aria

got. himins

: germ. *e > i (fenomeno spontaneo; cfr. Sp., p. 30); sincope della vocale tematica e assordimento della sibilante finale (Sp., p. 49)

an. *himinn*

: innalzamento provocato dalla vocale palatale del suffisso (Sp., p. 28); rotacismo della sibilante finale (Sp., p. 48) e

successiva assimilazione del gruppo nr > nn.

ags. *heofon* (ingl. *heaven*)

: metafonia velare a causa della vocale velare epentetica preceduta da una consonante labiale (Sp., p. 36s); dissimilazione del gruppo mn (derivato dalla sincope della /a/) > fn, nel quale è poi sorta una vocale epentetica.

as. heban

dissimilazione del gruppo mn (derivato dalla sincope della $|a/\rangle$) > fn, nel quale è poi sorta una vocale epentetica.

aat. (e as.) *himil* (ted. *Himmel*)

: sul continente un suffisso (-il) in liquida ha sostituito una più antica derivazione in nasale, forse per un processo dissimilatorio.

< germ. *heminaz Si tratta di un derivato da una radice ie. *kem- 'coprire, avvolgere'. L'evoluzione al significato di 'cielo' è determinata dalla sua raffigurazione quale 'tetto, cupola del mondo'.

♦♦♦ ♦♦ ♦♦ ♦♦

an. roðull 'sole, raggiera'

: metafonia labiale (Sp., p. 35);

ags. rador / rodor 'firmamento, cielo'

: la seconda forma presenta oscuramento della /a/ radicale.

as. radur

10

²¹ Cfr. Appendice per il paradigma.

: in tutto il germ. occ. * δ si occlude > d (Sp., p. 52).

< germ. *raðura(z)? Se il significato originario del termine germ. *rað- era genericamente 'disco' esso può essere corradicale (con legge di Verner) ad aat. rad (germ. *rab-) e a lat. rota 'ruota', entrambi discendenti (con legge di Grimm) da < ie. *rot-.

got. sauil Run. solu an. *sōl*

: dittongo di origine oscura : germ. *ō si indebolisce > -u

 $1. < \text{germ. } *s\bar{o}wil\bar{o} \rightarrow \text{cfr. lat. } sol \text{ e gr. } \acute{\eta}\lambda\iota\sigma\varsigma < \text{ie. } *s\bar{a}uel \text{ 'sole'}. \text{ L'ultima sillaba}$ -el- è da considerarsi suffisso tematico; nel corso della flessione el- alternava con -en-; alcune lingue germaniche hanno generalizzato questo secondo suffisso e presentano forme riconducibili a *sunn-:

got. sunno

an., as., aat. sunna

ags. sunne

2. < germ. *sunn-

got. staírno

: germ. *e > got. i (fenomeno spontaneo) (Sp., p. 30); got. i

 $+ r > /\varepsilon$ / con grafia <ai> (Sp., ibid.).

an. stjarna

: frattura (Sp., p. 37s).

aat. sterno

: sulla dentale non si verifica II mutaz. cons. perché si trova nel nesso con la sibilante (Sp., p. 55).

< germ. sternon 'astro, stella'

ags. steorra

: frattura dovuta al nesso liquida + cons. (Sp., p. 36s).

as., aat. sterro

< germ. sterron 'astro, stella'

Entrambe le forme derivano dalla radice

< ie. ster- 'astro' (cfr. gr. aster, lat. sterula 'piccola stella' > sterla con sincope > it. stella) che, secondo alcuni, potrebbe avere una relazione con l'omonima radice ie, avente il significato di 'spargere', quindi gli astri intesi come elementi sparsi nel firmamento.

♦♦♦ ♦♦ ♦ ♦♦ ♦♦♦

ags. wolcen 'nuvola'

: abbassamento vocalico di germ. /u/

as. aat. wolkan

: abbassamento vocalico di germ. /u/

< germ. *wulkanaz 'nuvola'

< formato sul gr. 0 della radice ie. *uelg 'umido, bagnato'.

got. winds an. vindr

: assordimento della sibilante sonora finale (Sp., p. 49)

ags., as. wind

: rotacismo della sibilante sonora finale (Sp., p. 48)

aat. wint

: desonorizzazione dell'occlusiva dentale in posizione finale

(Sp., 54).

< germ. *windaz < con innalzamento dovuto al gruppo -n+cons. di una precedente forma *wendaz 'corrente d'aria', cfr. lat. ventus < ie. uē- 'spirare, soffiare'

got. *mēna* an. *máni*

: germ. $\bar{e}_1 > \text{an. } \acute{a} \text{ (Sp., p. 18)};$

ags. mōna

: nasalizzazione della vocale radicale dovuta, appunto, alla

nasale successiva.

as., aat. māno

: germ. $\bar{e}_l >$ as. aat. \bar{a} (Sp., p. 18).

< germ. *mēnan* 'elemento celeste che circonda la terra' > 'satellite'

Si tratta di forme imparentate con le attestazioni del termine per 'mese' < germ. *mēnōb-, caratterizzate dalla caduta dell'elemento dentale e dal passaggio alla declinazione in nasale.²²

got. mēnōbs

: assordimento della sibilante sonora finale (Sp., p. 49)

an. *mánaðr*

: germ. $\bar{e}_1 > \text{an. } \acute{a}$ (Sp., p. 18); rotacismo della sibilante sonora finale (Sp., p. 48)

ags. *mōnaþ*

: nasalizzazione della vocale radicale dovuta, appunto, alla nasale successiva.

as. *mānuð* aat. *mānōd*

: germ. $\bar{e}_1 > \text{as. } \bar{a} \text{ (Sp., p. 18)};$

: germ. $\bar{e}_l > \text{aat. } \bar{a} \text{ (Sp., p. 18); germ. } b > \text{aat. } *\delta > d \text{ (Sp., p.}$

51).

< ie. *mēnōt* 'mese, luna'

Entrambi i termini derivano da ampliamenti della radice minima ie. $*m\bar{e}$ 'misurare'. Le forme con suffisso in dentale indicherebbero pertanto il lasso di tempo che intercorre tra luna piena e luna piena e la luna sarebbe considerata, conseguentemente, come 'misuratore di tempo'



APPENDICE: verbi afferenti

cl. I

ie. *ei — oi — i — i* germ. $\bar{\imath} - ai - i - i$

germ. *seigan "affondare"

got.	-	-	-	_	
an.	síga	sé	sigo	sigenn	2: caduta della sillaba finale con allungamento di compenso della vocale radicale.
ags.	sīgan	sāg	sigon	sigen	2: regolare evoluzione del dittongo germ. <i>ai</i> (Sp., 21).
as.	-	sēg	sigun	-	2: regolare evoluzione del dittongo germ. <i>ai</i> (Sp., 21).

²² L'attuale ted. *Mond* deriva probabilmente la dentale finale da una contaminazione con il termine per 'mese', avvenuta intorno al 14° sec.

aat.	sīgan	seig	sigun	gisigan	2: regolare evoluzione del dittongo germ. <i>ai</i> (Sp., 21).
					21).

germ. *reisan 'sorgere, calare'

got.	reisan	rais	risun	risans	1. got. <ei>=/i:/ (Sp., 24);</ei>
an.	rísa	reis	riso	risenn	2. regolare evoluzione del dittongo germ. ai (Sp.,
					p. 21s).
ags.	rīsan	rās	rison	risen	2. regolare evoluzione del dittongo germ. ai (Sp.,
					p. 21s).
as.	rīsan	rēs	-	-	2. regolare evoluzione del dittongo germ. ai (Sp.,
					p. 21s).
aat.	rīsan	reis	rirun	giriran	2. regolare evoluzione del dittongo germ. ai (Sp.,
					p. 21s); 3+4. alternanza grammaticale per Verner
					(Sp., p. 45s).

cl. II:

ie. *eu – ou – u – u* germ. *eu – au – u - u*

germ. *geutan 'versare, mescere'

			<i>U</i> -	0	
got.	giutan	-	-	gutans	
an.	gióta	gaut	(guto)	gotenn	2. regolare evoluzione del dittongo germ. au (Sp., p. 23s).
ags.	gēotan	gēat	guton	goten	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e <i>au</i> (Sp., p. 23ss);
as.	giotan	gōt	-	-	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e <i>au</i> (Sp., p. 23ss);
aat.	giozan	gōz	guzzun	gigozzan	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e <i>au</i> (Sp., p. 23ss); 1-4. II rotaz. cons. (Sp., p. 54ss).

germ. *fleutan 'scorrere' (< ie.*pleud- 'scorrere')

		\mathcal{E}			
got.	-	-	-	-	
an.	flióta	flaut	fluto	flutenn	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. eu e
					au (Sp., p. 23ss)
ags.	flēotan	flēat	-	floten	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. eu e
					au (Sp., p. 23ss)
as.	fliotan	flōt	-	-	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. eu e
					au (Sp., p. 23ss)
aat.	fliozan	flōz	fluzzun	giflozzan	2. regolare evoluzione del dittongo germ. au (Sp.,
		Ĭ			p. 23s); 1-4. II rotaz. cons. (Sp., p. 54ss).

germ. *dreupan 'stillare, gocciolare'

got.	-	-	-	-	
an.	driúpa	draup	drupo	(dropenn)	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. eu e
	_		_		au (Sp., p. 23ss)
ags.	drēopan	-	drupon	drupen	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e
	_		_	_	au (Sp., p. 23ss)
as.	driopan	drōp	-	-	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e
	-	-			au (Sp., p. 23ss)
aat.	triofan	trouf	truffun	-	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e
	, and the second				au (Sp., p. 23ss); 1-3. II rotaz. cons. (Sp., p. 54ss).

germ. *geusan 'zampillare, sgorgare'

			<u> </u>	0	
got.	1	-	1	ı	

an.	giósa	gaus	(guso)	(gosenn)	1+2. regolare evoluzione dei dittonghi germ. <i>eu</i> e <i>au</i> (Sp., p. 23ss).
ags.	-	-	-	-	
as.	-	-	-	-	
aat.	-	-	-	-	

cl. III

ie. en+Cons. - on+Cons. - -n+Cons. - -n+Cons.germ. in+Cons. - an+Cons. - un+Cons. - un+Cons.

germ. *drenkan 'bere' (< ie.*dhreg- 'tirare')

801111. 111 01111111 0010 ((is: wires that)	
got.	drigkan	dragk	drugkun	drugkans	got. $\langle gk \rangle = /\eta/$ (Sp., p. 13).
an.	drekka	drakk	drukko	drukken	germ. $nk > an$. $kk \times assimilazione$ (Sp., p.47); 1. apertura della vocale radicale.
ags.	drincan	dranc	druncon	druncen	
as.	drinkan	drank	drunkun	drunkan	
aat.	trinkan	trank	trunkun	gitrunkan	desonorizzazzione della dentale (Sp., p. 54).

germ. *rennan 'scorrere, correre' > *rinnan perché segue n+cons.

	0			,		1 8	
got.	rinnan	rann	runnun	runnans			
an.	rinna	rann	runno	runnen			
ags.	iernan ²³	arn	urnon	ornen	metatesi -	+ 4. abbassamento vocalico	
as.	rinnan	rann	runnun	-runnan			
aat.	rinnan	ran	runnun	girunnan			

cl. IV

ie. $e+L/N - o+L/N - \overline{e}+L/N - -+L/N$ germ. $e+L/N - a+L/N - \overline{e}+L/N - u+L/N$

germ. *teran 'strappare, lacerare'

got.	taíran	tar	-	taúrans	1. germ. $e > \text{got. } i \text{ che, davanti a } h, hv, r > /\varepsilon/ =$
					<ai>(Sp., p. 30) 4. abbassamento vocalico nella radice, reso con il digramma <ai>(Sp., p. 13)</ai></ai>
an.	-	-	-	-	
ags.	teran	tær	tæron	toren	2. schiacciamento (Sp., p. 18 + 20); 3. germ. $\bar{e}_l >$ ags. \dot{e} (Sp., p. 18); 4. abbassamento vocalico (Sp., p. 28ss)
as.	-	-	-	-	
aat.	zeran	-	zārun	gizoran	la dentale si affrica per II rotaz. cons. (Sp., p. 54ss); 3. germ. \bar{e}_I > aat. \bar{a} (Sp., p. 18); 4. abbassamento vocalico (Sp., p. 28ss).

cl. V

ie. *e* − *o* − <u>e</u> − *e* germ. *e* − *a* − <u>e</u>₁ − *e*

germ. *lesan 'raccogliere/leggere' <ie. *les-, raccogliere'

				0 0	\sim	, 8
got.	lisan	-	lēsun	lisans	1	+4. germ. $e > got. i$

 $^{^{23}}$ *rinnan > irnan per metatesi; poiché la sequenza i+r+cons. è formazione recente, non più suscettibile a frattura, i > ie. Cfr. Campbell, op.cit., § 299 a.

an.	lesa	las	loso	lesenn	3. germ. $\bar{e}_l > \text{an. } \acute{a} > \acute{q}$ per metafonia dovuta alla
					desinenza –um che si è poi indebolita (Sp., p. 18;
					35).
ags.	lesan	læs	læson	lesen	2-3: schiacciamento (Sp., p. 18+20).
as.	lesan	las	lāsun	gilesan	3. germ. $\bar{e}_I > \text{as. } \bar{a} \text{ (Sp., p. 18)}.$
aat.	lesan	las	lārun	gileran	3. germ. \bar{e}_I >aat. \bar{a} (Sp., p. 18); alternanza
					grammaticale (Sp., p. 45s).

germ. *wegan ,muovere' <ie.*wegh- ,muovere'

			8011111. 1108	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	10. 110811 311110 1010
got.	-	-	-	-	
an.	vega	vá	vógo	vegenn	2. caduta della sillaba finale con allungamento di compenso della vocale radicale 3. germ. $\bar{e}_l >$ an. $\acute{a} > \acute{q}$ per metafonia dovuta alla desinenza $-um$ che si è poi indebolita (Sp., p. 18; 35).
ags.	wegan	wæg	wægon	wegen	2-3: schiacciamento (Sp., p. 18+20).
as.	wegan	-	-	wegan	
aat.	wegan	wag	wāgun	giwegan	3. germ. \bar{e}_{I} >aat. \bar{a} (Sp., p. 18).

germ. *drepan 'colpire'

got.	-	-	-	-	
an.	drepa	drap	drópo	drepenn	3. germ. $\bar{e}_l > \text{an. } \dot{a} > \dot{o}$ per metafonia dovuta alla desinenza $-um$ che si è poi indebolita (Sp., p. 18; 35).
ags.	-	dræp	dræpon	drepen	2-3: schiacciamento (Sp., p. 18+20).
as.	drepan	-	-	-	
aat.	treffan	traf	trāfun	gitroffan	germ. $d > \text{aat. } t$; II rotaz. cons. (Sp., p. 54ss); 3. germ. $\bar{e}_1 > \text{aat. } \bar{a}$ (Sp., p. 18).

germ. *legian 'giacere' < ie. *legh- 'sich legen'

			nin. iegju	n gracere	< ie. 'legh- sich legen
got.	ligan	lag	-	-	innalzamento forse dovuto a fenomeno spontaneo
					oppure per influsso di /j/ successiva (Sp., p. 28).
an.	liggja	lá(g)	logo	legenn	1. innalzamento per influsso di /j/ successiva (Sp.,
					p. 28); geminazione (Sp., p. 50); 2. caduta della
					consonante finale con allungamento di compenso
					della vocale radicale 3. germ. $\bar{e}_1 > \text{an. } \dot{a} > \dot{q}$ per
					metafonia dovuta alla desinenza –um che si è poi
					indebolita (Sp., p. 18; 35).
ags.	licgan	læg	lægon	legen	1. innalzamento per influsso di /j/ successiva (Sp.,
					p. 28); geminazione (Sp., p. 50) + palatalizzazione
					(Sp., p 56ss); 2-3: schiacciamento (Sp., p. 18+20).
as.	liggian	lag	lāgun	_	1. innalzamento per influsso di /j/ successiva (Sp.,
					p. 28); geminazione (Sp., p. 50) 3. germ. $\bar{e}_I > \text{as. } \bar{a}$
					(Sp., p. 18).
aat.	lig(g)en	lag/lac	lāgun	gilegen	1. innalzamento per influsso di /j/ successiva (Sp.,
			_		p. 28); geminazione (Sp., p. 50) 3. germ. \bar{e}_1 >aat. \bar{a}
					(Sp., p. 18).

ie. a,o,ə - ā,ō - ā,ō - a,o,ə germ. a - ō - ō - a

germ. *graban 'scavare' (< ie.* ghrabh/ghrebh - 'scavare')

		8011	m. grubun	scavare (\ 10.	. ghruon/ghreon - scavaic)
got.	graban	grōf	-	-	1. germ. $b > got. /b/=< b> 2. germ. b > got. f in$
					posizione finale prec. da vocale (Sp., p. 52s).
an.	grafa	gróf	grófo	grafenn	<f>= /\overline{b}/</f>
ags.	grafan	grōf	grōfon	grafen	<f>= /\overline{b}/</f>
as.	graban	-	grōbun	_	
aat.	graban	gruob	gruobun	gigraban	germ. $\overline{b} > aat. b$

germ. *alan 'nutrire' < ie. *al- 'nutrire'

got.	alan 'crescere intr.'	-	-	-	
an.	ala ,crescere tr.'	ól	ólo	alenn	
ags.	alan	ōl	-	-	
as.	-	-	-	-	
aat.	-	-	-	-	

germ *hafian-:

got.	hafjan	hōf	hōfum	hafans	no alternanza grammaticale
an.	hefja	hōf	hōfom	hafenn	1. met. pal. (Sp., p. 32s); la grafia non distingue tra fricativa sorda e fricativa sonora per cui il fenomeno di alternanza grammaticale resta ambiguo (Sp., p. 51ss + 45s).
ags.	hebban	hōf	hōfon	hafen	1. met. pal. (Sp., p. 32s); non distingue graficamente tra le fricative sorda e sonora, ma, dall'infinito pare aver esteso Verner a tutto il paradigma; geminaz. del germ. occ. e conseguente occlusione della bilabiale (Sp. 50); caduta della semivocale.
as.	hebbian	hōf / hōb	hōbun	haban	1. met. pal. (Sp., p. 32s); estende Verner a tutto il paradigma; geminaz. del germ. occ. e conseguente occlusione della bilabiale (Sp. 50); vocalizzazione della semivocale.
aat.	heffen	huob	huobum	(gi)haban	1. met. pal. (Sp., p. 32s); geminaz. del germ. occ. (Sp. 50); 2. come l'as. estende Verner al pret. sg. 2-3 germ. \bar{o} > aat. uo (Sp., p. 20).

cl. VII

germ. *ō – eu – eu - ō*

germ. *blō(j)an 'fiorire' < in relazione con ie. *bhel- 'foglia' > ted. Blatt, lat. folium

got.	-	1	-	-	
an.	-	-	-	-	
ags.	blōwan	blēow	-	blōwen	2+3. germ. $eu > ags. \bar{e}o$ (Sp., p. 25).
as.	blōjan				suffisso ampliato
aat.	bluoen				

germ. * $gl\bar{o}$ - / $gl\bar{e}$ - < ie. * $ghl\bar{o}u$ - ampliamento di ie. *ghel- 'risplendere'

got.	-	-	-	-	
an.	glōa				
ags.	glōwan	glēow	-	-	2+3. germ. $eu > ags. \bar{e}o$ (Sp., p. 25).
as.	glōian				ampliamento del suffisso $> ja$
aat.	gluo(e)n				germ. \bar{o} > aat. uo (Sp., p. 20).

germ. \bar{e}_1 - \bar{e}_2 - \bar{e}_2 - \bar{e}_1

germ. *blē_Isan 'soffiare / suonare (soffiando)'

			8		
got.	blesan	-	-	blesans	
an.	blása	blés	bléso	blásenn	
ags.	-	-	-	-	
as.	-	-	-	-	
aat.	blāsan	blias	bliasun	giblāsan	2+3. germ. \bar{e}_2 > aat. ea , ia > ie (Sp., 18+20).

germ. *wallan '(ri)bollire, scaturire'

germ. wattan (11)bornie, seataine								
got.	-	_	-	-				
an.	-	-	-	-				
ags.	weallan	weoll	weollon	weallen	apofonia: germ. $a - e - e - a$ (Sp., p. 91, n. 63); 1+4. germ. $a > ags$. $\alpha \times schiacciamento$ (Sp., p. 20) $> ea \times frattura$ (Sp., p. 37); 2+3. $e > eo \times frattura$ (Sp., ibid.).			
as.	wallan	well	wellun	-	apofonia: germ. $a - e - e - a$ (Sp., p. 91, n. 63);			
aat.	wallan	wiel	wielun	-	apofonia: germ. $a - \bar{e}_2 - \bar{e}_2 - ?a$ (Sp., p. 91, nn 62-63); 2+3. germ. $\bar{e}_2 > aat$. ea , $ia > ie$ (Sp., 18+20).			